FLADE BLATT

PDF AUF DER HOMEPAGE DER GEMEINDEN

flawil.ch | Degersheim*

AMTLICHES PUBLIKATIONSORGAN DER GEMEINDEN FLAWIL UND DEGERSHEIM

AUSGABE 49 | 9. DEZEMBER 2016

OFFENES SINGEN

Die Musikschule Flawil lädt zum offenen Adventssingen in den Singsaal des Oberstufenzentrums ein. Die Aufführenden freuen sich, wenn viele singbegeisterte Flawilerinnen und Flawiler mitmachen und den Singsaal des Oberstufenzentrums gemeinsam zum Erklingen bringen.

››› SEITE 3

GUTE SEELE VITORIA

Welcher Flawiler, welche Flawilerin kennt Vitoria Gomes nicht? Seit über 20 Jahren arbeitet sie mit grossem Engagement und viel Herzblut auch im kirchlichen Sozialdienst der Portugiesenmission mit. Sie hat weit mehr Stunden geleistet, als ihr Stellenpensum vorsah. Nun legt sie diese Tätigkeit per Ende Jahr nieder.

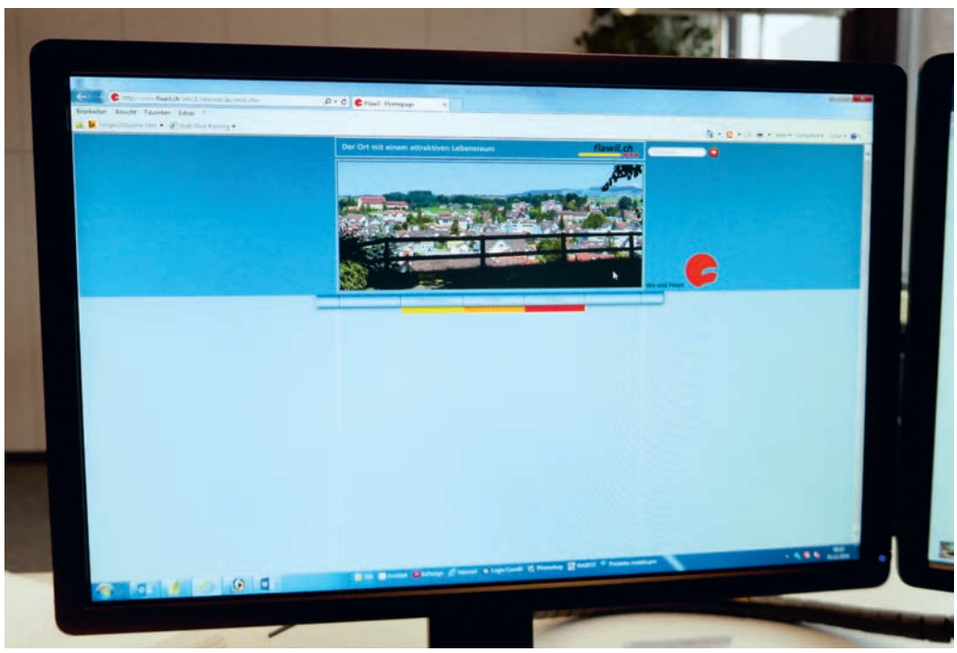
››› SEITE 7

WETTER NICHT WEIHNÄCHTLICH

Am traditionellen Wolfertswiler Weihnachtsmarkt verkaufte die Frauengemeinschaft auch dieses Jahr selbstgemachte Adventskränze und -gestecke. Und ja, das Wetter war auch dieses Jahr nicht gerade weihnachtlich, doch dank der milden Temperaturen erschienen die Besucherinnen und Besucher sehr zahlreich.

››› SEITE 10

Neue Website der Gemeinde Flawil wird aufgeschaltet



Bald Vergangenheit: Die alte Website der Gemeinde Flawil wird am 13. Dezember durch eine neue ersetzt.

FLAWIL Am Dienstag, 13. Dezember 2016, ist es so weit: Die neue Website der Gemeinde Flawil wird aufgeschaltet. Das Ergebnis eines intensiven Entwicklungsprozesses ist ein moderner Internetauftritt mit aktuellen und umfangreichen Informationen, einem übersichtlichen Aufbau und einer hohen Benutzerfreundlichkeit.

Die aktuelle Homepage der Gemeinde Flawil, www.flawil.ch, wurde im August 2009 online gestellt. Sie bietet nach wie vor viele Informationen über die Gemeindeverwaltung und ihre Ämter, bringt News und Veranstaltungshinweise, listet alle Vereine auf, gibt touristische Tipps und ist Bestellort für SBB-Gemeinde-Tageskarten. Zwar funktioniert die Website auch heute noch. Doch sie weist viele, zu viele Mängel auf und ist schon längst nicht mehr zeitgemäss. So ist sie zum Beispiel nicht für Smartphones und Tablets optimiert, sie bietet eine mangelhafte Suchfunktion an, ist für Menschen mit Behinderung unzulänglich und empfängt die Besucherinnen und Besucher mit einer unattraktiven Startseite. Der Gemeinderat hat deshalb entschieden, die Website von Grund auf zu erneuern.

Sieben Hauptrubriken

Nach einem intensiven Entwicklungsprozess kann die neue Website nun am Dienstag, 13. Dezember 2016, aufgeschaltet werden. Der neue Internetauftritt der Gemeinde weist so manche Neuerungen auf. So ist die Website neu in sieben Hauptrubriken – Aktuelles, Gemeindehaus, Schule, Soziales, Freizeit, Wirtschaft und Politik – gegliedert. Unter der Rubrik Aktuelles werden unter anderem die News, die FLADE-Blatt-Ausgaben, die amtlichen Publikationen oder laufenden Projekte publiziert. Unter Gemeindehaus werden die Geschäftsleitung, die Ämter/Abteilungen und deren Dienstleistungen und Mitarbeitende vorgestellt. Dort ist aber auch der Online-Schalter zu finden, der nach der

Das Ergebnis ist ein moderner Internetauftritt mit einer hohen Benutzerfreundlichkeit.

Weiter auf Seite 2

Folgetext Seite 1

Aufschaltung weiter ausgebaut wird. Unter Politik werden unter anderem der Gemeinderat, der Schulrat und die GPK vorgestellt. Ausserdem sind dort die Reglemente sowie die wichtigsten Informationen zu Abstimmungen und Wahlen zu finden. Die Veranstaltungshinweise (Agenda) und der Bestellort für SBB-Gemeinde-Tageskarten sind auch auf der neuen Homepage enthalten. Ausserdem gibt es eine moderne Suchfunktion.

Barrierefreies Webdesign
Die neue Website der Gemeinde Flawil ist für verschiedene Behindertengruppen optimal zugänglich gemacht worden. Mit einer klar gegliederten Struktur und der sinnvollen Beschriftung von Dokumenten wird versucht, allen Menschen gerecht zu werden.
Im Weiteren wurde auf eine optimale Darstellung für mobile Geräte geachtet. Ob mit einem PC, einem Tablet oder einem Smartphone, die Website www.flawil.ch wird lesbar dargestellt und ist in jeder Variante bestens bedienbar.
Ebenfalls in einem neuen «Gewand» – sowohl optisch als auch in seiner Gliederung – wird der Newsletter erscheinen, der jeweils donnerstags versendet wird und das bestehende System ablöst.
Zudem ist auf der Website neu ein SMS-Service für bestimmte Dienste wie beispielsweise eine Erinnerung an den Abfallkalender integriert.

Laufend weiter ergänzt
Auch nach der Aufschaltung wird die Website in den nächsten Tagen und Wochen laufend aktualisiert und weiter ergänzt. Die Gemeindeverwaltung ist jedoch bereits jetzt über Rückmeldungen und Anregungen (gemeinde@flawil.ch) sehr dankbar. Denn das Feedback hilft uns, den Internetauftritt weiter zu optimieren.

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST FLAWIL/DEGERSHEIM

Allgemein **0900 144 914**
(CHF 1.30/Minute)
Kinder **0900 144 100**
(CHF 1.92/Minute)

Impressum
Amtliches Publikationsorgan
der Gemeinden Flawil und Degersheim

Gedruckt auf Profutura 70 g/m²,
100 % Recycling-Papier, FSC®, blauer Engel

Herausgeberinnen:
Gemeinde Flawil, www.flawil.ch
Gemeinde Degersheim, www.degersheim.ch
Auflage: 6700 Ex.
Verlag und Inserate: Cavelti AG, Gossau
Erscheinen: Das FLADE erscheint wöchentlich.
Nächste Ausgabe am 16. Dezember 2016
Inserate- und Redaktionsschluss:
Donnerstag, 8. Dezember 2016
Beiträge und Inserate direkt an:
flawil@cavelti.ch, degersheim@cavelti.ch
Todesanzeigen:
Inserateschluss Dienstag, 13. Dezember 2016

Neues Unternehmen gegründet

FLAWIL Nachdem die Bürgerversammlung vom 26. April 2016 einer Verselbstständigung der Technischen Betriebe Flawil (TBF) zugestimmt hat, werden diese per 1. Januar 2017 aus der Gemeinde herausgelöst und in ein selbstständiges öffentlich-rechtliches Unternehmen übertragen. Mit der Eintragung ins Handelsregister ist das selbstständig öffentlich-rechtliche Unternehmen Technische Betriebe Flawil Ende November gegründet worden. Damit ist das neue Unternehmen bereits vom ersten Tag des neuen Jahres an handlungsfähig. Die vorzeitige Gründung des neuen Unternehmens ermöglicht es dem TBF-Verwaltungsrat um Präsident Nicolas Härtsch, die notwendigen Vorbereitungshandlungen rechtsgültig, das heisst mit Wirkung ab 1. Januar 2017, vorzunehmen.

Setzen ihre Unterschrift unter die Gründungsurkunde: der gewählte TBF-Verwaltungsratspräsident Nicolas Härtsch (links) und Gemeindepräsident Elmar Metzger.

flawil.ch

Zu vermieten: Tiefgaragen-Einstellplätze

In der Tiefgarage an der Bahnhofstrasse 6, 9230 Flawil, vermietet die Gemeinde Flawil per 1. Januar 2017 oder nach Vereinbarung Tiefgaragen-Einstellplätze. Der Mietzins beträgt im Monat 120 Franken.

Haben Sie Interesse? Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an die Liegenschaftenverwaltung der Gemeinde Flawil, per E-Mail liegenschaften@flawil.ch oder via Telefon 071 394 17 95.

Gemeinde Flawil www.flawil.ch

Jetzt Ihr Inserat reservieren!
flawil@cavelti.ch oder degersheim@cavelti.ch

Offenes Singen im Advent

FLAWIL Die Musikschule Flawil lädt am Montag, 19. Dezember, um 18.30 Uhr herzlich zum offenen Adventssingen in den Singsaal des Oberstufenzentrums ein.

Ist die Stube schon weihnachtlich geschmückt? Sind die Guetzli bereits gebacken, die Geschenke eingekauft und alles verpackt? Und macht sich schon Weihnachtsstimmung bemerkbar?
Egal, wie die Antworten auf diese Fragen auch ausfallen: Es lohnt sich, sich eine Pause zu gönnen, die Hektik für einen Augenblick zu vergessen und die letzte Woche vor dem Heiligen Abend mit Gesang zu beginnen!
Der Kinderchor 2 und der Jugendchor stimmen unter der Leitung von Claudia Hotz Advents- und Weihnachtslieder an und laden zum gemeinsamen Singen ein.
Die Chöre freuen sich, wenn viele singbegeisterte Flawilerinnen und Flawiler mitmachen und den Singsaal des Oberstufenzentrums zum Erklingen bringen. Alle sind herzlich willkommen, die Teilnahme ist gratis.

Der Kinderchor 2 und der Jugendchor laden zum gemeinsamen Singen ein.

Dirigent Wolfgang Dautel legt den Taktstock nieder

VEREIN «All the Best» – mit diesem Stück haben Wolfgang Dautel und die Harmoniemusik Flawil (HMF) die gemeinsame Zusammenarbeit musikalisch im Sommer 2013 gestartet. Nach drei Jahren hat sich Wolfgang Dautel entschlossen, seine Tätigkeit als Dirigent aufzugeben. In dieser Zeit hat er mit der HMF vieles erlebt und erreicht. Sie hätte ereignisreicher kaum sein können: Nebst den üblichen Konzerten wie das Konzert für Junggebliebene, das alternierende Unterhaltungskonzert und das Konzert in der Kirche oder auch diversen Auftritten in der Gemeinde besuchte die HMF unter anderem einen Kreismusiktag, ein kantonales und ein eidgenössisches Musikfest, sie durfte mehrere Hochzeiten von Aktivmitgliedern umrahmen, führte selber einen Kreismusiktag durch und feierte eine Neuuniformierung. Es fehlt eigentlich nur noch eine Musikreise. Diese war zwar geplant, musste jedoch kurzfristig abgesagt werden.

Daniel Brunner

Das letzte Mal mit der HMF

Das letzte Konzert der Harmoniemusik Flawil unter ihrem Dirigenten Wolfgang Dautel findet am Samstag, 14. Januar 2017, im Lindensaal statt. Um 15 Uhr gibt es eine verkürzte Nachmittagsvorstellung, um 20 Uhr eine Abendvorstellung.

Tag der offenen Türe bei Rechsteiner Informatik

FIRMA Kommenden Donnerstag, 15. Dezember, ab 16.30 Uhr, heisst Sie die Rechsteiner Informatik GmbH in den neuen Büroräumlichkeiten im Habis-Center herzlich willkommen.
Die Firma, die 2012 gegründet wurde, ist stark in der persönlichen Beratung rund um Computer, Drucker, Netzwerk und Buchhaltungssoftware und im Aufbau von Homepages. eing.

PluSport
Behindertensport Schweiz
Sport Handicap Suisse
Sport Andicap Svizzera
PluSport ist das Kompetenzzentrum für Behindertensport in der Schweiz. Ihr vorbildlicher Partner für Integration, Freude und Erfolg durch die Begegnung und Bewegung im Sport.
Postkonto 80-428-1
ZEWO

TODESFÄLLE

Gestorben am 29. November 2016 in St. Gallen: **Olavarrieta Espadas, Ricardo,** von Spanien, geboren am 24. November 1974, wohnhaft gewesen in Flawil, Bahnhofstrasse 15. Die Abdankung findet am Mittwoch, 14. Dezember 2016, 10.15 Uhr, auf dem Friedhof Wisental statt. Anschliessend Gottesdienst in der kath. Kirche St. Laurentius.

Gestorben am 30. November 2016 in Flawil: **Zürcher, Rudolf,** von Wolfhalden, geboren am 21. September 1937, wohnhaft gewesen in Flawil, Kronenstrasse 1. Die Abdankung hat bereits stattgefunden.

Gestorben am 2. Dezember 2016 in Flawil: **Boltshauser geb. Klingler, Nelly Ruth,** von Märstetten und Gossau, geboren am 30. August 1925, wohnhaft gewesen in Flawil, Wohn- und Pflegeheim, Krankenhausstrasse 5. Die Beerdigung findet heute Freitag, 9. Dezember 2016, 14.00 Uhr, auf dem Friedhof Oberglatt statt. Anschliessend Gottesdienst in der evangelisch Kirche Oberglatt.

Gestorben am 2. Dezember 2016 in Flawil: **Gauer geb. Michalitsi, Pighy,** von Flawil, geboren am 27. Januar 1941, wohnhaft gewesen in Flawil, Amselstrasse 12. Die Trauerfeier findet am Montag, 12. Dezember 2016, 14.00 Uhr, in der evangelisch Kirche Oberglatt statt. Fahrdienst ab 13.30 Uhr ab Bahnhof Flawil.

Gestorben am 4. Dezember 2016 in Flawil: **Reichmuth geb. Bär, Marie Therese,** von Flawil und Unteriberg, geboren am 7. Dezember 1921, wohnhaft gewesen in Flawil, Wohn- und Pflegeheim, Krankenhausstrasse 5. Die Abdankung findet am Dienstag, 13. Dezember 2016, 10.15 Uhr, auf dem Friedhof Wisental statt. Anschliessend Gottesdienst in der kath. Kirche St. Laurentius.

BAUGESUCHE

Öffentliche Auflage vom 12. bis 27. Dezember 2016, Rechtsmittel gemäss Art. 82 ff. Baugesetz. Beim Bausekretariat (Gemeindehaus, Anschlagbrett 3. Stock) können folgende Baugesuche eingesehen werden:

Erich Staubli, Ruhbergstrasse 34, 9230 Flawil; Baugesuch Nr. 193/2016, Erdsondenbohrung 160 Meter tief, Grundstück Nr. 2382, bei Vers.-Nr. 2299, Oberbotsbergstrasse 63, Flawil.

Vera und Urs Stalder, Magdenauerstrasse 49, 9230 Flawil; Baugesuch Nr. 194/2016, Fällung und Ersatzpflanzung geschützter Einzelbaum Nr. 47, Grundstück Nr. 651, Magdenauerstrasse 49, Flawil.

Ludothek
FLAWIL SPIELT ...

Spielabend für Erwachsene

Wieder einmal einen unterhaltsamen und spannenden Spielabend verbringen? In der Ludothek spielen wir diverse Gesellschafts-, Karten- und Brettspiele. Es gibt viel Neues zu entdecken. Schauen Sie vorbei!

Wann: Dienstag, 13. Dezember 2016
Ort: Ludothek Flawil
Zeit: 20.00 bis 23.00 Uhr
Kosten: Fr. 5.– (Ludomitglieder kostenlos)

flawil.ch

Theater St. Gallen

9.12. **Don Camillo & Peppone**
19.30–22.15 Uhr, Grosses Haus

Am Boden
20–21.15 Uhr, LOK

10.12. **Orfeo ed Euridice**
PREMIERE 19.30 Uhr
Grosses Haus

11.12. **Matinee ‹Das Schweigen der Schweiz›**
11 Uhr, LOK

Peter Pan
14–16 Uhr, Grosses Haus

Am Boden
ZUM LETZTEN MAL
17–18.15 Uhr, LOK

Le nozze di Figaro
ZUM LETZTEN MAL
19.30–22.45 Uhr, Grosses Haus

12.12. **Vrenelis Gärtli**
19.30–21 Uhr, Grosses Haus

14.12. **Peter Pan**
14–16 Uhr, Grosses Haus

Orfeo ed Euridice
19.30 Uhr, Grosses Haus

15.12. **Das Schweigen der Schweiz**
PREMIERE 20 Uhr, LOK

16.12. **Don Camillo & Peppone**
19.30–22.15 Uhr, Grosses Haus

Nachtzug Musiktheater
21 Uhr, LOK

theatersg.ch | 071 242 06 06 | kasse@theatersg.ch

Grosse Auswahl frisch geschnittener

Christbäume

Nordmanntannen, Weisstannen,
Rottannen und Blautannen

ab 10. Dezember täglich 08.30 - 19.30 Uhr
gute Zufahrt, 100 m nach Firma Maestrani

Gerne dürfen Sie Ihren Baum selber auswählen und schneiden!

Riethof

Familie Hardegger, Riethof, 9230 Flawil
Tel. 071 393 64 85, www.riethof-flawil.ch

MEDIADATEN FLADE-Blatt

AMTLICHES PUBLIKATIONSORGAN DER GEMEINDEN FLAWIL UND DEGERSHEIM

Grösse	Farbe	Normaltarif Auswärtige	Spezialtarif Einheimische Firmen, Private, Körperschaften	Vereinstarif Einheimische Vereine, Ortsparteien
1/1 Seite 205 × 289,5 mm	farbig	CHF 1275.–	CHF 850.–	CHF 500.–
	s/w	CHF 1150.–	CHF 765.–	CHF 450.–
1/2 Seite 205 × 143 mm	farbig	CHF 720.–	CHF 480.–	CHF 280.–
	s/w	CHF 650.–	CHF 430.–	CHF 250.–
1/4 Seite 100 × 143 mm	farbig	CHF 380.–	CHF 255.–	CHF 150.–
	s/w	CHF 340.–	CHF 230.–	CHF 135.–
1/8 Seite 100 × 69 mm	farbig	CHF 330.–	CHF 220.–	CHF 130.–
	s/w	CHF 300.–	CHF 200.–	CHF 115.–
letzte Seite 205 × 289,5 mm	farbig oder s/w	CHF 1800.–	CHF 1200.–	CHF 1200.–
Fussfeld 1. Seite 65 × 55 mm	farbig oder s/w	CHF 480.–	CHF 320.–	CHF 320.–
Fussfeld letzte Seite 65 × 39 mm	farbig oder s/w	CHF 480.–	CHF 320.–	CHF 320.–
Rätsel 62 × 42 mm	farbig oder s/w	CHF 480.–	CHF 320.–	CHF 320.–
Wiederholungs-rabatt: Inserate müssen als Serie gebucht werden. Die Sujets können wechseln.		5 × 5 % 10 × 8 % 15 × 10 % 20 × 12 %	5 × 5 % 10 × 8 % 15 × 10 % 20 × 12 %	5 × 5 % 10 × 8 % 15 × 10 % 20 × 12 %
Todesanzeigen	1/4 Seite CHF 360.–, 1/2 Seite CHF 600.–			Inserateschluss Dienstag, 12.00 Uhr
Alle Preise exkl. 8 % MwSt.				

Verbindliche Inserate liefern an flawil@cavelti.ch oder degersheim@cavelti.ch jeweils bis Donnerstag, 17.00 Uhr, in der Vorwoche.
Individuelle Bearbeitung nach Aufwand.
Produktion: CAVELTI AG, 9200 Gossau, Telefon 071 388 81 81

SEMA wird zum Begriff

KIRCHE Die vier Pfarreien Niederglatt, Flawil, Wolfertswil-Magdenau und Degersheim bilden die Seelsorgeeinheit Magdenau und treten neu unter dem gemeinsamen Logo SEMA auf. Schon am Samstag 26. November, zeigten Fahnen an den vier Kirchen dieses neue Logo. Am Sonntag, 27. November, wurde im Rahmen eines Apéros im katholischen Pfarreizentrum Flawil das neue Öffentlichkeitsarbeitsarbeitskonzept vorgestellt. Vor zahlreich erschienenen Interessierten präsentierten Roman Brülisauer und Hans Brändle als Mitglieder des Pastoralteams im Projektteam den Hintergrund des ganzen Konzepts. Rolf Rotach von der Kommunikationsagentur «Live» stellte dann den Werdegang des Logos sowie das neue Design von Korrespondenzmaterialien und Druckerzeugnissen und auch die neu geplante Homepage, die demnächst in Betrieb genommen wird, vor.
Ziel ist, dass der Name SEMA in den vier Dörfern zu einem bekannten Begriff wird, für das, was die vier Pfarreien im Dienst der Allgemeinheit einbringen.
SEMA ist also nicht einfach eine Gruppe von Eingeweihten. SEMA möchte bewusst für die Gemeinschaft der vier katholischen Pfarreien stehen, die einen offenen Dialog mit allen Menschen pflegt, unabhängig von Konfession oder Religion und sich für das gute Zusammenleben aller Menschen in Niederglatt, Flawil, Wolfertswil und Degersheim einsetzt. Hans Brändle

An den Türmen der vier Kirchen zeigten die Fahnen das neue Logo.

Eltern-Baby-Treff

VEREIN Am kommenden Mittwoch, 14. Dezember, findet von 14.15 bis 16 Uhr der monatliche Eltern-Baby-Treff im «Karussell – Haus für Kinder» statt. Im Vordergrund steht der Austausch mit anderen Eltern in ungezwungenem Rahmen. Selbstverständlich gibt die Fachperson bei Bedarf gerne Inputs rund um das Kind. Die Kosten betragen zehn Franken. Anmeldungen bitte unter Telefon 071 393 85 24. Maya Niedermann-Bachmann

Am Wochenende geht es im Kulturpunkt heiss zu und her

VEREIN Es beginnt am Freitag. Egal ob es draussen hudelt und kalt sein mag, drinnen im Kulturpunkt geht es heiss zu und her, wenn «Zakouska» loslegen. Klimatisch noch einen Zahn zugelegt wird am Samstag. Denn beim Little-Africa-Festival wird Mory Samb auch das phlegmatischste Tanzbein zum Leben erwecken.

Fantasievolle Gypsymusik
Mit «Zakouska» steht eine ganze Truppe auf den Brettern des Kulturpunkts: Die zwei Musikerinnen und zwei Musiker nehmen das Publikum mit auf eine Reise kreuz und quer durch die Gypsymusik. Dabei vermischen sie gekonnt Einflüsse aus dem Balkan mit französischen Chansons und würzen ihre Musik pikant mit Anleihen aus dem Jazz. Das Ganze garniert mit humorvollen Einlagen in wahrhaft beeindruckender Bühnenpräsenz. Konzert Freitag, 9. Dezember, 20.30 Uhr, Eintritt frei, Kollekte

Essen, trinken, tanzen …
Afrika von seiner schönsten Seite: zuerst feines afrikanisches Essen, dann ein musikalischer Zwischengang mit Sadio Cissokho und als Hauptgang Mory Samb. Er singt, spielt Kora, Gitarre und Trommeln. Unterstützt wird er von seiner Band – alles gestandene Musiker aus der Schweizer Musikszene. Türöffnung 18 Uhr, Eintritt frei, Kollekte. Franz Fischli

«Zakouska» aus Frankreich: witzig, musikalisch gekonnt und mit beeindruckender Bühnenpräsenz.

45. Auflage des SC-Steinemann-Turniers

VEREIN Am 7. und 8. Januar 2017 führt der SC Steinemann wieder sein Hallenfussballturnier in der Flawiler Botsberg-Turnhalle durch. Der traditionsträchtige Anlass bietet nebst spannendem Fussballgeschehen natürlich auch allerlei Kulinarisches: Leckere Grillspezialitäten, Urchiges im Raclettezelt und allerlei Selbstgebackenes sorgen für Gaumenfreuden.
Am Samstag beginnen die Vorrundenspiele des Firmen- und Beizencups. Zahlreiche Mannschaften haben sich bereits angemeldet und man darf gespannt sein, wer um etwa 20.30 Uhr das Finalspiel bestreiten wird. Am Sonntag findet das Turnier der 4.- und 5.-Liga-Spieler statt. Auch hier werden attraktive und interessante Fussballmomente sowie um etwa 16.15 Uhr ein spannender Final erwartet.
Anmeldungen sind noch bis zum 16. Dezember möglich und können gerne an scsteinemann@gmx.net gemailt werden. Jannis Joannidis

788 Weihnachtspäckli unterwegs in den Osten

KIRCHE Die Weihnachtspäckliaktion der Freien Christengemeinde Flawil war auch dieses Jahr wieder ein voller Erfolg. Mit diversen Spenden aus der Region von den Firmen Maestrani, Heiz & Co. Spielwaren und der Firma Siegrist & Co. AG, Flawil, konnten viele Päckli ausgerüstet werden.
Das Weihnachtspäckliaktion-Team durfte dem Camion der Partnerorganisation Licht im Osten 788 Päckli mitgeben. Für dieses Jahr ist das Projekt abgeschlossen, das Team freut sich schon jetzt auf nächstes Jahr und zählt wieder auf Ihre wertvolle Unterstützung!
Vielen herzlichen Dank an alle Helferinnen und Helfer, die tatkräftig mitgeholfen haben beim «Päckle» oder sogar bereits verpackte Päckli mitgebracht haben. Damit werden bestimmt ganz viele Herzen im Osten berührt, und es wird an Weihnachten viel Freude geschenkt!
Jasmine Siegenthaler

Mer sueched wieder en Chileschatz!

VEREIN Um im Rahmen der ökumenischen Chrabbelfiir den zweiten Chileschatz zu entdecken, mussten viele Treppenstufen erklommen werden. Hoch oben und ganz schön laut präsentierten sich die Glocken der evangelischen Kirche. Sie laden zum sonntäglichen Kirchgang ein und erinnern auch im Alltag daran, dass Gott die Menschen begleitet.
An der nächsten Chrabbelfiir lernen die Kinder eine nächste Kostbarkeit kennen. Diese ist manchmal ganz leise, sodass die Ohren gespitzt werden müssen. Was das wohl sein kann?
Treffpunkt ist um 9.30 Uhr bei der katholischen Kirche St.Laurentius. Die 30-minütige Feier ist speziell für Familien mit Vorschulkindern gestaltet. Für den geselligen Znüni im Anschluss muss unbedingt noch etwas Zeit eingeplant werden. Und: wärmende Handschuhe nicht vergessen!
eing.

423 Flawiler Stimmberechtigte im Lindensaal

An der Bürgerversammlung vom 29. November 2016 haben 423 Flawiler Stimmberechtigte unter anderem über das Budget und den Steuerantrag 2017 entschieden. Ab nächstem Jahr liegt der Flawiler Steuerfuss neu bei 145 Prozent.

Fotos: Ratskanzlei

Ein grosses Dankeschön!

Seit über 20 Jahren arbeitet Vitoria Gomes mit grossem Engagement und viel Herzblut im kirchlichen Sozialdienst der Portugiesenmission. Sie hat weit mehr Stunden geleistet, als ihr Stellenpensum von zuletzt 20 Prozent vorsah. Nun legt sie ihre Tätigkeit per Ende Jahr nieder. In einem kleinen Interview gibt sie Auskunft über ihre Tätigkeit.

Vitoria Gomes

Vitoria, was waren deine Haupttätigkeiten?
Das grosse Problem ist, dass viele Portugiesisch Sprechende sehr schlecht Deutsch verstehen, auch wenn sie schon länger da sind. Tritt dann ein soziales Problem auf, wird es schwierig. So musste ich mit Betroffenen zum Arzt gehen, zum RAV, zum Sozialamt, zur Schule.
Bei Jugendlichen mit Drogenproblemen oder bei andern Schwierigkeiten bei der Kindererziehung hatte ich viel mit der Kesb zu tun.

Was hat dich motiviert für diese Arbeit?
Ich machte alles von Herzen gern, aus meinem christlichen Hintergrund wollte ich andern Leuten helfen, denen es nicht so gut geht.

Was war manchmal schwierig?
Die Arbeit mit Ämtern war immer sehr gut. Ich schätzte auch die Unterstützung durch die katholische Kirchgemeinde. Schwierig wurde es, wenn ich spürte, dass Einzelne, die ich betreute, mich ausnützen wollten.

Liebe Vitoria, auch wenn wir grosses Verständnis haben, dass du zusammen mit deinem Mann in dein portugiesisches Heimatdorf zurückkehren willst, so werden wir dich sehr vermissen. Ein ganz grosses und herzliches Dankeschön im Namen des Pastoralteams!
Ganz kappen will Vitoria Gomes die Verbindung zu Flawil nicht. Sie wird ihre Wohnung in Flawil behalten und ab und zu in Flawil weilen.

Hans Brändle
Pastoralassistent Pfarrei St. Laurentius

SEMA SEELSORGE EINHEIT MAGDENAU

FLAWIL

Ökumenische Chrabbelfiir
Die nächste Chrabbelfiir zum Thema «Mer sueched en Chileschatz» findet am Samstag, 10. Dezember, um 9.30 Uhr in der katholischen Kirche statt.
Auf die Begegnung mit neuen und bekannten Gesichtern freut sich das Vorbereitungsteam.

Waldweihnacht
Die Waldweihnacht von Blauring und Pfadi findet am Freitag, 16. Dezember, um 19.00 Uhr statt.

WOLFERTSWIL

Wöschkafi
Der letzte Wöschkafi-Treff in diesem Jahr findet am Montag, 12. Dezember, um 15.00 Uhr, statt. Anschliessend, um 17.00 Uhr, eröffnet das Wöschkafi-Team sein Adventsfenster.

Rorate in der Verenakirche
Am Mittwoch, 14. Dezember, 6.00 Uhr, sind alle zur Roratefeier in der Verenakirche Magdenau eingeladen. Die Feier wird von Edith van Rhijn mit Flötenmusik begleitet.

DEGERSHEIM

Seniorenweihnachtsfeier
Zur Weihnachtsfeier sind alle Seniorinnen und Senioren am Mittwoch, 14. Dezember, um 14.30 Uhr ins evangelische Kirchgemeindehaus eingeladen. Die Bewohnerinnen und Bewohner des Säntisblicks spielen eine Weihnachtsgeschichte. Dazu stimmen Weihnachtsmusik und gemeinsames Singen auf Weihnachten ein.

www.se-ma.ch

Evangelisch-methodistische Kirche

Sonntag, 11. Dezember
10.00 Gottesdienst mit Sigmar Friedrich.
Thema: «Was sollen wir tun?» (Lukas 3,1–14)
sowie Kids-Treff «SOFA»

Riedernstrasse 13, Tel. 071 951 51 47

www.emk-flawil.ch

Reformierte Kirchgemeinde Flawil

Freitag, 9. Dezember
06.00 Feld: Früh-GD, anschl. Frühstück im Zwinglisaal
14.30 Café-International
16.30 Jugendlounge
Samstag, 10. Dezember
09.30 Kath. Kirche: Ökum. Chrabbelfiir
Sonntag, 11. Dezember
10.00 Oberglatt: GD mit Pfrn. M. Muhmenthaler. Fahrdienst: 078 749 51 60
Dienstag, 13. Dezember
11.00 Unterrichtszimmer: Stille und Gebet
11.30 KGZ: Mittagstreff. An-/Abmeldung nach dem GD oder bis Montag, 11 Uhr (Telefon 071 394 90 50)
Mittwoch, 14. Dezember
15.00 KGZ: Treff 60 plus: Adventsfeier
17.00 KGZ: Adventsgeschichten mit Christine Steurer
19.30 KGZ: Missionsarbeitskreis
Freitag, 16. Dezember
06.00 Feld: Früh-GD, anschl. Frühstück im Zwinglisaal
15.45 WPH/Spital: Andacht
16.45 AS Wisental: Andacht

www.ref-flawil.ch

EVANGELISCHE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE DEGERSHEIM

Samstag, 10. Dezember
17.15 Chilä am Obig, mit Teilete
Sonntag, 11. Dezember
09.40 Gottesdienst. Taufen. Kinderhort und KiK
Dienstag, 13. Dezember
08.45 Alpha-60-Plus-Treff
Mittwoch, 14. Dezember
14.30 Seniorennachmittag, KGH
19.30 Bibeltreff
Donnerstag, 15. Dezember
20.00 Kirchenchor

www.ref-degersheim.ch

Freie Christengemeinde Flawil

Gott begegnen – Gemeinschaft erleben

Sonntag, 11. Dezember
09.30 **Missions-GD mit Family Little.** Gebärdenübersetzung. Thema: Missionsarbeit in Perth, Australien, «Families alive». Opfer zugunsten Family Little. Gleichzeitig GD für Kinder.

Waldau 1 (Habis-Areal)
Telefon 071 393 91 91

www.fcgf.ch

Aus dem Gemeinderat Degersheim

DEGERSHEIM Der Gemeinderat hat an seinen letzten Sitzungen unter anderem folgende Themen behandelt und darüber beschlossen.

Jugendarbeit Degersheim
Im August 2016 hat der Gemeinderat über die Auslagerung der Jugendarbeit an die «j-eff Jugendarbeit GmbH» beschlossen. Es wurde eine bis Ende 2016 befristete Leistungsvereinbarung abgeschlossen. Der Gemeinderat ist mit der Arbeit der «j-eff Jugendarbeit GmbH» zufrieden und verlängert die Zusammenarbeit bis auf Weiteres.

Inspektionsberichte
Das Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen hat im November zwei Gastwirtschaftsbetriebe in Degersheim geprüft. Bei den Kontrollen wurden nur unwesentliche Mängel festgestellt, die inzwischen behoben sind.

Sportplatz Mühlefeld
Der FC Neckertal-Degersheim macht den Gemeinderat Degersheim darauf aufmerksam, dass in der vergangenen Zeit, insbesondere aber während der Sommermonate, auf dem Fussballplatz Mühlefeld unübliche, störende Geruchsimmissionen entstanden sind. Dem Gemeinderat ist der Sportplatz als belasteter Standort bekannt. Bis ca. 1960 wurde dort Kehricht deponiert. Im kantonalen Kataster für belastete Standorte ist diese Deponie eingetragen. Der Gemeinderat hat eine Untersuchung angeordnet.

Kiesabbauprojekte
Die Kiesabbauprojekte 2. Änderung Kiesabbau Tal und Kiesabbau Haslen-Bühlberg sind während vier Wochen, vom 24. Oktober bis 22. November 2016, öffentlich aufgelegen. Während der Frist sind sechs Einsprachen eingegangen.

An- und Abmeldungen Musikschule Degersheim

DEGERSHEIM Die Musikschule organisiert speziell für die 1.- und 2.-Klässler Unterricht in Kleingruppen. Schülerinnen und Schüler können sich auf das zweite Semester für die Fächer Blockflöte, Gesang, Xylofon oder Djembé anmelden.

Die An- und Abmeldefrist des ordentlichen Musikunterrichts für das zweite Semester läuft bis Samstag, 10. Dezember 2016. Informationen und Formulare sind auf der Homepage der Musikschule Degersheim zu finden: www.schule-degersheim.ch/musikschule/formulare

Bitte reichen Sie An- und Abmeldungen an Musikschule Degersheim, Turnplatzweg 4, 9113 Degersheim oder per Mail an trudi.stutz@schule-degersheim.ch, ein.

«Licht sein für andere» im Steinegg

DEGERSHEIM Am Montag, 28. November, fand im Schulhaus Steinegg die erste gemeinsame Adventsfeier statt. Unter dem Thema «Licht sein für andere» sangen die Kinder Lieder, die von einem Ad-hoc-Schülerorchester begleitet wurden. Auch die Geschichte «Keiner ist allein» passte zum Thema. Zum Schluss erhielten die Klassenlehrpersonen ein Paket mit Kerzen. Die Kerzen waren nicht für die Schülerinnen und Schüler bestimmt. Die Kinder wurden eingeladen, die Lichter weiterzuschenken. Die zweite gemeinsame Feier findet am Freitag vor Weihnachten statt.

BAUBEWILLIGUNGEN NOVEMBER

Folgende Bauprojekte wurden im November 2016 vom Gemeinderat Degersheim bewilligt:

Bauherrschaft: Katholische Kirchgemeinde Wolfertswil-Magdenau, Steigstrasse 2, 9116 Wolfertswil **Grundeigentümer:** Katholische Kirchgemeinde Wolfertswil-Magdenau, Steigstrasse 2, 9116 Wolfertswil **Bauvorhaben:** Teilsanierung Umgebungsmauer bei St.-Verena-Kirche **Standort:** Grundstück Nr. 1236, St.-Verena-Kirche, Magdenau

Bauherrschaft: Horath Paul und Klara, Austrasse 3, 9116 Wolfertswil **Grundeigentümer:** Horath Paul und Klara, Austrasse 3, 9116 Wolfertswil **Bauvorhaben:** Neuerstellung Parkplatz **Standort:** Grundstück Nr. 1121, Austrasse 3, 9116 Wolfertswil

Bauherrschaft: Kronauer Heinz und Cornelia, Stickerstrasse 19, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Kronauer Heinz und Cornelia, Stickerstrasse 19, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Heizungssanierung in Wohnhaus Assek.-Nr. 338 **Standort:** Grundstück Nr. 450, Stickerstrasse 19, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Anderegg Hansjörg und Brigitte, Ifang 738, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Anderegg Hansjörg und Brigitte, Ifang 738, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Teilabbruch und Ersatzbau Wohnhaus Assek.-Nr. 738, Dachsanierung sowie Einbau Ziegenstall, Garage und Werkstatt bei Scheune Assek.-Nr. 739 **Standort:** Grundstück Nr. 927, Ifang, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Maag Rico und Mock Bernadette, Steineggstrasse 29, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Maag Rico und Mock Bernadette, Steineggstrasse 29, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Befestigung Gartensitzplatz, Erstellung Stützmauer und Neubau Gartenhaus **Standort:** Grundstück Nr. 1584, Steineggstrasse 29, 9113 Degersheim

ABFALLKALENDER

Am **Samstag, 10. Dezember 2016,** ab 8.00 Uhr, sammelt der Handharmonika-Club in Degersheim Altpapier. Sollte Ihr Papier nicht abgeholt worden sein, wählen Sie bitte die Nummer 079 812 06 00 und das Versäumte wird nachgeholt.

BLUTSPENDE SRK SCHWEIZ
SPENDE BLUT
RETTE LEBEN
blutspende.ch

Winterreifen

DEGERSHEIM Wer im Winter mit dem Auto unterwegs ist, sollte Winterreifen montieren, um sich selbst und andere Verkehrsteilnehmer nicht zu gefährden.

Die bfu rät von Ganzjahresreifen ab. Verursacht eine Person wegen mangelhafter Ausrüstung des Fahrzeugs einen Unfall, kann die Versicherung Leistungen kürzen oder Regress nehmen. Selbst wer wegen Sommerpneus im Winter steckenbleibt und dadurch den Verkehrsfluss beeinträchtigt, kann unter Umständen wegen Verletzung der Grundverkehrsregeln zur Rechenschaft gezogen werden. Nicht nur Schnee und Eis sind eine Herausforderung für Fahrerinnen und Fahrer, auch bei nasser Fahrbahn muss die Geschwindigkeit den Verhältnissen angepasst werden.
In der Schweiz besteht keine gesetzliche Pflicht, das Auto mit Winterreifen auszurüsten. Anders im Ausland: In Deutschland und Österreich besteht bei winterlichen Strassenbedingungen eine solche Pflicht.

Tipps

- Montieren Sie während der Wintermonate Winterreifen mit mindestens 4 Millimetern Profil. Als Merkregel fürs Flachland: von Oktober bis Ostern.
- Fahren Sie an die Strassenverhältnisse angepasst: reduzierte Geschwindigkeit, mehr Abstand zum vorderen Fahrzeug, sanft steuern, langsam Gas geben und langsam bremsen sowie längere Bremswege berücksichtigen. Seien Sie auch vorsichtig bei Kuppen, Brücken, Tunnelausfahrten und Walddurchfahrten.

Mit guten Winterreifen schützen Sie sich selbst und auch andere Verkehrsteilnehmer.

Neuer Unterflurbehälter an der Hörenstrasse

DEGERSHEIM An der Hörenstrasse, Verzweigung Sonnhaldenstrasse, wurde diese Woche ein Unterflurbehälter gesetzt. Die betroffenen Anwohner werden von der Gemeindeverwaltung angeschrieben.

Der Hauskehricht kann ab Montag, 12. Dezember 2016, in Gebührensäcken in die Unterflurbehälter (UFB) entsorgt werden. Die herkömmliche Sammeltour findet an diesem Tag das letzte Mal statt und wird danach eingestellt. Das heisst, die einzelnen Kehrichtsäcke entlang der Strassen werden nicht mehr eingesammelt. Gleichzeitig mit der Umstellung werden auch die Container, in welchen Gebührensäcke gesammelt wurden, nicht mehr geleert. Diese Kehrichtsäcke sind ebenfalls einem UFB zuzuführen. Keine Änderungen erfahren die Gewerbecontainer mit Gewichtsmessung sowie die Grünabfuhr.

Schweiz.bewegt: Preis für Gemeinde Neckertal

DEGERSHEIM Am diesjährigen Anlass «Schweiz.bewegt» sammelten die beiden Gemeinden Degersheim und Neckertal möglichst viele Bewegungsminuten. Neckertal gewann gegen Degersheim mit 329 959 Bewegungsminuten. Die Gemeinde Degersheim sammelte dieses Jahr 243 124 Bewegungsminuten. Anlässlich des Weihnachtsmarktes in Brunnadern wurde der Gemeinde Neckertal ein Preis übergeben. Die Gemeinde Neckertal wünschte sich eine Slackline für die Schule. Monika Schönenberger, OK-Präsidentin Schweiz.bewegt Degersheim, überreicht den Preis an die OK- und Gemeindepräsidentin Neckertal, Vreni Wild.

PET
Jede Flasche zählt!

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Hier werden die aktuellen Zivilstandsnachrichten der Gemeinde Degersheim aufgrund von Mutationen im Einwohnerregister durch das Einwohneramt publiziert. Bitte beachten Sie,

- dass die Publikationen aus datenschutzrechtlichen Gründen unvollständig sein können und
- dass nur Mitteilungen von in Degersheim wohnhaften Personen hier publiziert werden.

Todesfälle

Gestorben am 26. November 2016 in Oberuzwil SG: **Enz geb. Rüedi, Agatha *Hilda*,** von Giswil OW, geboren am 8. Oktober 1934, wohnhaft gewesen in Degersheim SG, mit Aufenthalt im Wohn- und Pflegeheim Christa in Oberuzwil SG. Die Abdankung findet am Donnerstag, 15. Dezember 2016 um 10.00 Uhr auf dem Friedhof Degersheim statt. Anschliessend Trauergottesdienst in der katholischen Kirche Degersheim.

HANDÄNDERUNGEN NOVEMBER

Veräusserer: Koller Marcel und Gämperli Koller Cécile, beide in Degersheim (zu je ½ Miteigentum) **Erwerber:** Wohler-Winteler Simon und Patricia, beide in Speicher (zu je ½ Miteigentum) **Grundstück:** Nr. 400, Feldstrasse 37, 9113 Degersheim **Gebäude:** Wohnhaus Vers.-Nr. 299 **Fläche:** 269 m², Gebäude, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage

Veräusserer: Erbengemeinschaft Hungerbühler Franz **Erwerber:** Hungerbühler-Giger Theresia, Degersheim **Grundstück:** Nr. 1020, Berg 1, 9113 Degersheim **Gebäude:** Wohnhaus Vers.-Nr. 471 **Fläche:** 910 m², Gebäude, Gartenanlage

Veräusserer: Erbengem. Sturzenegger Rosmarie **Erwerber:** Bernhart Stefan u. Bernhart-Sturzenegger Ursula, beide in Wolfertswil (zu je ½ Miteigentum) **Grundstück:** Nr. 480, Stickerstrasse 6, 9113 Degersheim **Gebäude:** Wohnhaus Vers.-Nr. 342 **Fläche:** 392 m², Gebäude, Gartenanlage

Schliessung Bahnreisezentrum Degersheim – Fragen und Antworten

DEGERSHEIM Haben Sie Fragen rund um die Schliessung des Bahnreisezentrums in Degersheim? Stellen Sie uns diese Fragen an gemeinde@degersheim.ch oder per Telefon 071 372 07 80. Die Fragen werden gesammelt der SOB zur Beantwortung zugestellt und die Antworten im FLADE-Blatt veröffentlicht.

Wie werden die Mehrfahrtenkarten gelöst?
Mehrfahrtenkarten können über den Billettautomaten bezogen werden.

Bis heute wurde das Reisegepäck nach Degersheim geliefert. Wäre das auch nach einer Schliessung der Fall?
Bezug oder Aufgabe Gepäck wird ab Herisau möglich sein. Gepäcklieferungen von und nach Bahnhof Degersheim sind seit Jahren markant rückläufig. Als Alternative wird weiterhin die Haus-zu-Haus-Variante angeboten. Der Link dazu lautet: www.sbb.ch/bahnhof-services/dienstleistungen/reise-und-fluggepaeck/reisegepaeck-tuer-zu-tuer.html

Wie werden die Monatsabos gelöst?
Auch Monatsabos können wie bisher über den Billettautomaten bezogen werden.

Wie kann man ein Halbtaxabo (mit z. B. Gutschein des Arbeitgebers) lösen?
Halbtaxabos und GAs werden seit der Einführung des Swiss Pass im 2015 automatisch erneuert. Ein Schalterbesuch ist dazu nicht notwendig. Wenn Halbtaxabos mit Gutscheinen bezogen werden möchten, empfehlen wir die bedienten Verkaufsstellen, zum Beispiel Herisau, Wattwil oder St. Gallen.

Wo kann man eine Fahrplanauskunft erhalten?
Fahrplanauskünfte erhält man gratis über die SBB-App, über SMS mit Zielnummer 222 oder über Tel. 0900 300 300.

Wo kann man eine Beratung erhalten?
Über Telefon 0900 300 300 oder bediente Verkaufsstellen, z. B. Herisau, Wattwil oder St. Gallen.

Pflanze des Monats: Zimt

FIRMA **Der Duft der Weihnacht**

Als Zimt wird die getrocknete innere Rinde des immergrünen Zimtbaums Cinnamomum sp. bezeichnet. Unterschieden werden vor allem der Cassia-Zimt und der Celyon-Zimt, wobei der Cassia-Zimt die schlechtere Qualität aufweist und in grossen Mengen gesundheitsschädlich sein kann. Der hochwertigere Ceylon-Zimt jedoch zeigt eine ausgesprochen angenehme Wirkung bei Magen-Darm-Beschwerden, Völlegefühl oder Verdauungsschmerzen. Durch seine krampflösenden, wärmenden und verdauungsfördernden Effekte ist er ideal nach zu üppigem Essen. Als Pulver oder Tee vermag er seine wohltuende Wirkung gut zu entfalten.

Als Pulver oder Tee vermag Zimt seine wohltuende Wirkung zu entfalten.

Seit einigen Jahren wird zudem erforscht, inwiefern Extrakte aus dem Zimt einen positiven Einfluss auf den Blutzuckerspiegel haben könnten. Die Ergebnisse vereinzelter Studien zeigen auf, dass sich dieser Einsatz durchwegs lohnen kann. In der Beitragsserie «Pflanze des Monats» erfahren Sie in der Medicus Drogerie in Degersheim regelmässig Neues über Arzneipflanzen und deren Einsatz. Ich freue mich, Ihnen im neuen Jahr weitere traditionelle Arzneipflanzen näherzubringen und wünsche Ihnen frohe Festtage!

eing.

Dienstjubiläen bei Ritel Ltd.

FIRMA Dieses Jahr können zwei Mitarbeiterinnen der Firma Ritel Ltd. ihr Dienstjubiläum feiern: Rosmarie Müller feierte am 1. August das 10-Jahr-Jubiläum. Sie ist vor allem für kundenspezifische Aufträge im Tampondruck zuständig. Mit ihrer fleissigen und genauen Arbeitsweise erfüllt sie die Kundenaufträge mit Engagement. Sie hilft aber überall mit und ist auch für das Heissprägen zuständig.
Ein nicht alltägliches Dienstjubiläum feiert Alenka Gasparac. Am 22. April 1986 trat sie als 18-Jährige in den Dienst der Ritel Ltd. ein und ist der Firma 30 Jahre treu geblieben. Sie koordiniert die Montage und ist für die Spedition zuständig. Durch ihre fleissige Arbeitsweise und ihr enormes Wissen über unsere Produkte ist sie eine wichtige Teamstütze.
Wir gratulieren unseren beiden Mitarbeiterinnen, freuen uns weiterhin auf die Zusammenarbeit und danken für die Treue und den wertvollen Einsatz. Für die Zukunft wünschen wir alles Gute.

eing.

Die beiden Jubilarinnen: Rosmarie Müller (links im Bild) und Alenka Gasparac.

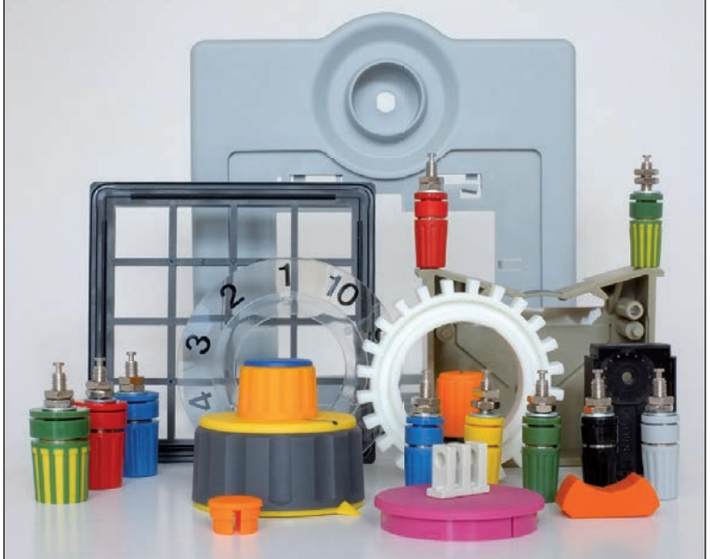
Nur das Wetter war nicht so weihnachtlich

VEREIN Am traditionellen Wolfertswiler Weihnachtsmarkt verkaufte die Frauengemeinschaft auch dieses Jahr selbstgemachte Adventskränze und -gestecke. Und ja, das Wetter war auch dieses Jahr nicht gerade weihnachtlich, doch dank der milden Temperaturen erschienen die Besucher zahlreich. An etwa 35 Ständen wurden vor allem selbstgefertigte Waren, schöne Dekorationen aus Naturmaterialien, wärmender Punsch, Glühwein oder Suppen feilgeboten. Am Stand der Frauengemeinschaft Magdenau-Wolfertswil fanden weihnachtliche Gestecke, Kränze, Porzellanengel, Tür- und Tischschmuck und sogar Selbstgestricktes (Socken) glückliche Käufer. Der Erfolg zeichnete sich schon kurz nach Mittag ab, denn das meiste war bereits verkauft oder reserviert. Traditionell spendet die Frauengemeinschaft Magdenau-Wolfertswil einen beachtlichen Betrag aus den Einnahmen an die Schweizer Stiftung Theodora (Clowns, die kranke Kinder in den Kinderspitälern zum Lachen bringen). Die Frauengemeinschaft dankt den Spendern von Grünmaterial, den vielen fleissigen Frauen und natürlich den Besuchern.

Andrea Heimbeck

Die Ruhe vor dem (An-)Sturm.

ritel



WIR BRINGEN KUNSTSTOFF IN FORM

Ihr Spezialist vom Werkzeug bis zum Spritzgussteil für individuelle Ansprüche bei kleinen und mittleren Serien.

Ritel Ltd. | Hauptstrasse 89 | 9113 Degersheim
☎ +41 71 370 00 60 | ✉ info@ritel.ch | www.ritel.ch

Fahrschule

Gaby Jung
079 697 42 20
www.fsjung.ch

Die Fahrschule mit 20 Jahren Erfahrung!
Der nächste VKU beginnt am 17. Januar 2017!
Alle Kurse online buchbar!

Kita Kiesel/stein

... spielen
... Kontakte knüpfen
... Neues entdecken

Kita Kieselstein, die Kinderbetreuung im Herzen von Degersheim!

Wir freuen uns schon auf Dich!

kiesel/stein
KINDERTAGESSTÄTTE
Feldstrasse 2
9113 Degersheim
Telefon 071 370 04 71
kita.degersheim@bluewin.ch

HABLÜTZEL AG
SOLAR– & HAUSTECHNIK

DEGERSHEIM - MOGELSBERG - SCHWELLBRUNN
TEL. 071 371 11 64 / WWW.HABLUETZEL.AG

SOLARANLAGEN
FÜR ENERGIE-HELDEN

› SANITÄRE ANLAGEN
› HEIZUNGEN
› THERMISCHE SOLARANLAGEN
› PHOTOVOLTAIKANLAGEN
› ENERGIEBERATUNG

RätselSpass

■	■	M	■	■	A	■	S	■	■	■	■	■	A	■
I	S	A	B	E	L	■	P	R	E	S	T	I	G	E
E	A	R	L	■	B	■	R	E	S	E	R	V	A	T
■	N	G	■	P	E	R	U	E	C	K	E	■	M	O
■	T	A	R	O	■	G	E	L	■	T	U	N	E	N
K	O	R	K							■	I	N	■	
■	S	I	■							■	R	■	I	
■	■	N	G							B	O	N	N	
A	P	E	R							■	■	O	V	
■	H	■	I							T	E	T	E	
D	A	N	N	■	S	■	C	K	■	■	■	Y	■	R
■	N	E	G	A	T	I	O	N	■	E	H	E	R	N
O	T	T	O	■	O	■	L	I	N	D	E	■	I	E
■	O	T	■	K	N	U	T	E	■	F	R	A	S	S
■	M	O	R	G	E	N	S	■	G	U	M	M	I	S

Jeden Freitag

FLADE-Blatt-Tag

In alle Haushaltungen
von Flawil
und Degersheim

flawil@cavelti.ch
degersheim@cavelti.ch
Telefon 071 388 81 81

POSTAUTO

3	5	6	7	8	9	4	1	2
7	9	2	5	4	1	3	8	6
8	4	1	6	3	2	9	7	5
2	1	5	4	6	3	8	9	7
6	8	4	9	7	5	2	3	1
9	3	7	1	2	8	6	5	4
5	2	8	3	1	6	7	4	9
4	6	9	8	5	7	1	2	3
1	7	3	2	9	4	5	6	8

©raetsel.ch 17281

5	6	7	1	9	3	2	4	8
2	9	8	7	4	5	1	3	6
1	3	4	2	6	8	5	9	7
8	2	6	9	7	4	3	1	5
3	5	1	8	2	6	4	7	9
7	4	9	5	3	1	6	8	2
6	7	2	3	1	9	8	5	4
4	8	3	6	5	7	9	2	1
9	1	5	4	8	2	7	6	3

©raetsel.ch 17381

Auflösung der Rätsel unter: **www.flawil.ch/Information/News/Archiv** → Gemeindeblatt oder **www.degersheim.ch/Verwaltung/Publikationen**

PET-Getränkeflaschen

PET

bitte NICHT in den Kunststoff-Sammelsack.

Sie gehören in die kostenlose Separatsammlung.
Die Umwelt dankt es Ihnen.

8°	7°
SAMSTAG	SONNTAG

AGENDA FLAWIL

Freitag, 8.30 bis 12.00/14.00 bis 18.00 Uhr
Wochenmarkt, vor Gemeindehaus

Freitag, 9. Dezember
Zakouska – Gypsy Fusion
Kulturpunkt Flawil
Kulturpunkt, 20.00 bis 24.00 Uhr

Samstag, 10. Dezember
Little-Africa-Festival – Mory Samb
Kulturpunkt Flawil
Kulturpunkt, 18.00 bis 24.00 Uhr

Second Line Klaus Raidt
Night Music Verein
Restaurant Park, 20.00 Uhr

Dienstag, 13. Dezember
Adventskonzert, Chor und Junginstrumentalisten
Musikschule Flawil
Singsaal Oberstufe, 18.30 bis 19.30 Uhr

Eulenrunde – Philosophietreffen
Kulturpunkt Flawil
Kulturpunkt, 19.30 bis 22.00 Uhr

Spielabend für Erwachsene
Ludothek Flawil
Ludothek, 20.00 bis 23.00 Uhr

Mittwoch, 14. Dezember
Geschichtennachmittag für 4- bis 6-jährige Kinder
Gemeindebibliothek Flawil
Gemeindebibliothek, 14.30 bis 15.30 Uhr

Fox & Bones – Folk
Kulturpunkt Flawil
Kulturpunkt, 19.30 bis 23.00 Uhr

Freitag, 16. Dezember
Trio Heinz Herbert – Industrial Jazz
Kulturpunkt Flawil
Kulturpunkt, 20.00 bis 24.00 Uhr

AGENDA DEGERSHEIM

Sonntag, 11. Dezember
Adventskonzert
Handharmonika-Club Degersheim
Bruderklausenkirche Wolfertswil, 15.00 Uhr

Dienstag, 13. Dezember
Spielnachmittag
WPH Steinegg, 14.30 bis 16.00 Uhr

Mittwoch, 14. Dezember
Offene Ateliers
Judith Schuler
Kirchstrasse 3, 14.00 bis 17.30 Uhr

Mittwoch bis Freitag, 14. bis 23. Dezember
Christbaumverkauf auf dem Dorfplatz
Floristik und Gartenbau Eggenberger AG
Dorfplatz, 13.00 bis 19.00 Uhr

Freitag, 16. Dezember
Singen mit Carola Conz und Toni Diggelmann
WPH Steinegg, 14.30 bis 16.00 Uhr